

# Navalcán

## Grandes Fiestas Patronales

en honor  
a Ntra. Sra. del Monte  
y San Roque



Excmo. Ayto de Navalcán

29 de julio al 17 de agosto  
de 2023



**ELIGE VER Y OIR BIEN**



**ÓPTICA NAVALCAN**  
**ÓPTICA Y AUDILOGÍA**  
Director técnico de óptica y audioprótesis  
**Silvia Arroyo González**



Tlfn. 622718804 Ctra. de Talavera, 18 Navalcán [opticanavalcan@gmail.com](mailto:opticanavalcan@gmail.com)

# SALUDA DEL ALCALDE

*Queridos vecinos y amigos:*

*Acabamos de comenzar una nueva legislatura que afrontamos con mucha ilusión, compromiso y sobre todo con ganas de seguir trabajando por y para Navalcán. Nuestros objetivos seguirán siendo mejorar nuestro pueblo, gobernar con cercanía y poner por encima de cualquier otra cosa los intereses de los navalqueños.*

*Quisiera expresaros mi gratitud y la de todo el Equipo de Gobierno por seguir apoyando y apostando por nuestro proyecto, que queremos que siga siendo inclusivo y donde todos sin ninguna excepción tengan cabida.*

*Agradezco enormemente el trabajo desinteresado y altruista de los concejales que han terminado su mandato, porque gracias a ellos hemos conseguido importantes logros y hemos iniciado el camino de nuevos proyectos que comenzarán en los próximos meses.*

*Un año más estamos en verano, y como siempre este programa es sinónimo de que próximamente comenzarán nuestras fiestas patronales en honor a “**SAN ROQUE**” y “**LA VIRGEN DEL MONTE**”, no sin antes disfrutar de multitud de actividades lúdicas, deportivas, culturales y musicales, enmarcadas en una quincena cultural donde todos vosotros y vosotras sois los verdaderos protagonistas.*

*Navalcán, todos los navalqueños y visitantes volveremos a disfrutar de nuestras fiestas, que son una seña de identidad de nuestro pueblo, que entre todos las hemos convertido en un referente de toda la comarca que nos permiten disfrutar durante estos días con familiares y amigos, y que nos sirven de reencuentro para poder compartir momentos inolvidables que perdurarán en la memoria colectiva de todos nosotros.*

*Gracias, muchas gracias a los que trabajan durante las fiestas que son muchos, a los vecinos que tienen que aguantar los contratiempos y molestias de las mismas, a los que colaboran desinteresadamente, a los que disfrutan cívicamente respetando a los demás, a todas las entidades y colectivos que aportan su granito de arena, a los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad, y como no, a todos esos visitantes y navalqueños que disfrutáis con nosotros y hacéis un Navalcán más grande.*

*Cada año sumamos una fiesta más, y desgraciadamente cada año vamos perdiendo algún amigo o ser querido que no volverá a disfrutar más con nosotros, pero que siempre estará presente en nuestro recuerdo. Desde la cercanía, quisiera trasladar a todas esas familias que han perdido algún ser querido mucho ánimo y mandarles un fuerte abrazo.*

*Como navalqueño, como vecino y como alcalde, os deseo **FELICES FIESTAS** a todos, sin ninguna reserva, sin ningún pero, no merece la pena, intentemos ser felices todas las fiestas que podamos vivir y compartir.*

**¡VIVA SAN ROQUE Y LA VIRGEN DEL MONTE!**

**Vuestro Alcalde,  
Jaime David Corregidor Muñoz**



# Los Arroyos Construcciones

Morales, 25  
2º Planta  
Navalcán 45610  
(Toledo)

[www.construccionelosarroyos.es](http://www.construccionelosarroyos.es)

687 63 8243

[andresarroyo@outlook.es](mailto:andresarroyo@outlook.es)



# SALUDA DE LA CONCEJALA



*Queridos amigos, vecinos y visitantes:*

*Un año más, en esta nueva etapa, a través de este programa, me vuelvo a dirigir a todos vosotros como Concejala de Festejos, con la enorme responsabilidad de seguir organizando las fiestas de nuestro pueblo, con el mayor de los agradecimientos a todos aquellos que confían en mi para una tarea tan bonita y gratificante.*

*Nuestras fiestas son el reflejo de nuestro pueblo, de nuestra historia, de nuestras raíces, y estando próximo uno de los momentos del año que todos esperamos con ilusión como es la celebración de nuestras fiestas patronales en honor a “**San Roque**” y “**La Virgen del Monte**”, quiero que Navalcán sea reflejo de la hospitalidad que nos caracteriza, de civismo, y sobre todo de alegría y diversión.*

*Como siempre hemos elaborado una programación amplia y variada, cargada de ilusión y esfuerzo, para todos los gustos y edades. Os animo a ser partícipes de todas las actividades que se han preparado donde los deportes, la cultura, la música, los toros o los actos religiosos nos permitirán abandonar la rutina diaria y dedicar tiempo a nosotros mismos y a los demás.*

*Mi agradecimiento personal a todos aquellos que durante estos días se dejan la piel: personal del Ayuntamiento, Policía Local, Guardia Civil, Protección Civil, Peñas, Asociaciones, Clubes, vecinos y compañeros de Gobierno, sin vosotros sería todo mucho más difícil.*

*Por último quiero aprovechar para invitar a todos los vecinos y visitantes que disfruten lo máximo posible. Deseo que encontréis motivos suficientes para vivir la fiesta con la intensidad que se merece, especialmente a los jóvenes, también con respeto que es igual de importante, porque depende de todos que sean un gran éxito.*

*Disfruta, ríe, baila y sé feliz, nadie va a vivir por ti.*

**¡FELICES FIESTAS! ¡VIVA NAVALCÁN!**

**¡VIVA SAN ROQUE y LA VIRGEN DEL MONTE!**

**Yolanda Sánchez Sánchez  
Concejala de Festejos**

Carpintería Rafa



Cocinas y armarios empotrados

Rafael Sánchez Rivera

Móvil: 657 039 650

Tel: 925 700 325

C/ Horcajuelo, 15

45610 Navalcán (Toledo)



# La Corporación Municipal les desea



ALCALDE-PRESIDENTE  
D. JAIME DAVID CORREGIDOR MUÑOZ



Dña. AURELIA RODRÍGUEZ LÓPEZ  
Cultura y Bordados  
Bienestar Social



D. ABEL MARTÍN SOBRINO  
Servicios y Asuntos Generales  
Empleo y Formación



Dña. YOLANDA SÁNCHEZ SÁNCHEZ  
Festejos  
Igualdad, Mujer y Educación



D. EDUARDO MANZANAS FERNÁNDEZ  
Hacienda, Cuentas y Presupuesto  
Juventud y Deportes



D. JOSÉ JAVIER HERNÁNDEZ SÁNCHEZ  
Agricultura, Ganadería y Medioambiente  
Obras y Urbanismo



D. MARCIAL GONZÁLEZ MUÑOZ  
Folklore y Turismo



D. JAVIER MENCÍAS MORANTE



D. HELIODORO PEÑA VÁZQUEZ



SECRETARIO  
D. JOSÉ LUIS SOBRINO SOBRINO

## ¡¡¡FELICES FIESTAS 2023!!!



**Carmen Sánchez Peña**  
Agte. Col. Banco Santander de Navalcán  
Tlfno. 925 844554 / 925 110463  
[carmensanchezp@agentes.bancosantander.es](mailto:carmensanchezp@agentes.bancosantander.es)

Un pueblo.....  
Lo hacen maravilloso sus raices y sus gentes,  
lo mantienen sus servicios.  
Utilicemos los servicios que nos ofrece Navalcán  
para tener un futuro próspero para nuestros nietos.



 **Santander**

**ESCUCHARTE.**  
**SIEMPRE.**  
¿Nos ayudas a ser un **10**?

Nuestro reto es ser el banco más recomendado por nuestros clientes.

# GØMA

CENTRO DE ESTUDIOS

ETS TOEIC

ETS TOEFL

**Aptis**  
Forward thinking  
English learning

We prepare for

**Cambridge**

English Qualifications



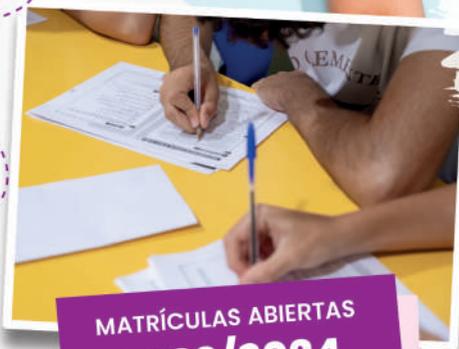
GOETHE INSTITUT

Deutschprüfungen für Jugendliche

www.goethe.de

# OS DESEAMOS FELICES FIESTAS

PREPARA EL PRÓXIMO CURSO



MATRÍCULAS ABIERTAS  
**2023/2024**



## PREPARAMOS TUS OPOSICIONES

Oposiciones Auxiliar Administrativo,  
Celador, TCAE, Pinche de Cocina, Limpieza,  
Magisterio Infantil, Primaria y AL.

## CUMPLE TUS METAS CON NOSOTROS

- ✓ Inglés, Francés, Alemán, Chino
- ✓ Pruebas acceso Universidad mayores 25 años
- ✓ Recuperación todas las asignaturas y niveles
- ✓ Pruebas de acceso Grado Medio y Superior

**Contáctanos!**

Avd. Francisco Aguirre 210 y 218 - Talavera de la Reina (Toledo)

☎ 650 855 352

🌐 [www.academiagoma.com](http://www.academiagoma.com)



Tlf. Información

**925 681 727**



## Saluda del Párroco

*Queridos navalqueños:*

*Nos disponemos un año más, llegando el mes de agosto, a celebrar las fiestas en honor a la Virgen del Monte y a San Roque.*

*Estos días son ocasión de que muchos de vosotros volváis al pueblo que os vio nacer y del que, por motivos diversos, tuvisteis que salir, pero que nunca ha dejado de estar en vuestro pensamiento y en vuestro corazón. Son días de reencuentros, de visitas familiares, de charlas con los amigos... Pero estos días deben recordarnos también nuestras raíces, aquello que somos y que se ha forjado en el duro trabajo de nuestros mayores, en la herencia que hemos recibido: nuestra cultura, nuestro folclore, nuestros bordados, en definitiva nuestra forma de ser, y sobre todo, nuestra fe.*

*Os invito en estos días de bullicio y fiesta, a no dejar pasar la oportunidad de recordar cuál es el motivo de nuestra alegría: el patronazgo de la Virgen del Monte y san Roque sobre nuestro pueblo, el sabernos protegidos y amparados por esta Madre y este abogado celestial.*

*En estos días en los que muchos volvéis al pueblo no dejéis de recordar lo que aquí habéis recibido, y también al acercaros a la parroquia: recordad los sacramentos que en ella habéis recibido, los momentos de intimidad con el Señor en el Sagrario, las celebraciones de San Pablo, San Blas, las Candelas..., aquellas charlas con los sacerdotes que han pasado por aquí, o aquellas trastadas de monaguillo... Y todo esto no por pura nostalgia de tiempos pasados, sino para dar gracias por ello. ¡Nunca nos cansemos de agradecer a la Virgen del Monte lo que nuestros mayores nos han transmitido!*

*Os deseo a todos unas muy felices fiestas y que Dios siga bendiciéndoos a cada uno de vosotros, a vuestros hogares y familias.*

***¡Viva la Virgen del Monte! ¡Viva San Roque! ¡Viva Navalcán!***

**Vuestro párroco,  
Carlos Fresneda de las Casas**

# Actos de Culto en Honor a Nuestra Señora del Monte y San Roque

## **Domingo, 6 de Agosto, primer día de novena.**

**09:00 h:** Santa Misa.

**12:30 h:** Santa Misa y primer día de Novena en honor a Ntra. Sra. la Virgen del Monte y a San Roque.

## **Del lunes 7 al lunes 14 de Agosto.**

**20:00 h:** Santo Rosario y Novena en honor a Ntra. Señora la Virgen del Monte y a San Roque.

**20:30 h:** Santa Misa en honor a Ntra. Señora la Virgen del Monte y a San Roque.

## **Domingo, 13 de Agosto.**

**09:00 h:** Santa Misa.

**12:30 h:** Santa Misa. Celebración de las Bodas de Oro y de Plata Matrimoniales de quienes contrajeron matrimonio en 1973 y en 1998 respectivamente.

## **Lunes, 14 de Agosto:**

**20:00 h:** Santo Rosario y Novena en honor a Ntra. Señora la Virgen del Monte y a San Roque.

**20:30 h:** Santa Misa en honor a Ntra. Señora la Virgen del Monte y a San Roque

**22:30 h:** Ofrenda floral

*Canto de la Salve después del pregón de fiestas.*

## **Martes, 15 de Agosto: Solemnidad de la Asunción de la Virgen. Ntra. Sra. del Monte:**

**09:00 h:** Santa Misa

**12:00 h:** *Procesión con la imagen de Ntra. Señora La Virgen del Monte y, a continuación, celebración de la **Santa Misa Solemne** en la Asunción de Nuestra Señora.*

## **Martes, 16 de Agosto: Solemnidad de San Roque**

**09:00 h:** Santa Misa.

**12:00 h:** *Procesión con la imagen de nuestro Patrón San Roque y, a continuación, celebración de la **Santa Misa Solemne**.*

# HOSTAL RESTAURANTE LAS LANCHAS

**Crta. Talavera, 30  
45610 Navalcán (Toledo)  
Tel. 925 84 43 74**



# Hijos de Vicente **Manzanas**

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
TRANSPORTES Y EXCAVACIONES**



**Cl Jesús y María N° 46**  
**Telf.: 925 844 103 - 695 36 41 37**  
**[hijosdemanzanas@gmail.com](mailto:hijosdemanzanas@gmail.com)**

# Construcción de la Presa de Navalcán. Capítulo 5

Sigue del libro de 2022

A efectos prácticos, no tiene objeto la clasificación en el tiempo de estos accidentes ni de sus desplazamientos, muy difíciles de averiguar, por otra parte, para los fines de la obra proyectada.

El río Guadyervas, por un fenómeno de imposición, ha cruzado la zona granítica ajustando y profundizando su cauce al amparo de los accidentes señalados, lo que explica su curso quebrado. También es explicable el doble curso a distinto nivel, en su tramo final, ligado a dos accidentes próximos del sistema E-0.

Coincidente con el eje de la presa, y en sus estribos se realizaron dos trincheras que penetraban claramente en el granito.

En el fondo de la excavación de la margen izquierda se observaron diaclasas y fallas correspondientes al sistema E-0, y una costra centimétrica que tapizaba a una de ellas. En esta costra se observaron signos externos de los cristales. El sistema indicado es subvertical con buzamientos entre los 70 y 90° al Norte. También puede apreciarse otro sistema subhorizontal, que en este caso se presentaba en forma de diaclasas.

El conjunto de estos accidentes y diaclasas, estaba cerrado, el agua de las laderas no penetraba por ellos, al contrario, escurría por la superficie de las paredes de la excavación, a unos dos metros de profundidad.

# Construcción de la Presa de Navalcán. Capítulo 5

En la trinchera de la margen derecha, también se observó una superficie igualmente relacionable con una falla de pequeño salto, y buzamiento de unos  $70^\circ$  hacia el Sur.

El granito, que aparece claramente en el cauce, se encuentra muy erosionado, apareciendo formas erosivas muy curiosas que indican un fenómeno erosivo de tipo marmita, combinado con una diferente alterabilidad zonal del granito.

El granito es de grano grueso gris, compacto, con zonas superficiales alteradas. Los bolos que se utilizaron en las canteras de la margen izquierda, descubrieron que algunos tenían escasa alteración superficial, manifestada por un viraje al color ocre en una zona de unos cuatro a cinco centímetros, mientras otros, que fueron desechados en los trabajos de cantería, presentaban una alteración completa.

## 1.4.- Características de la Presa

Las características fundamentales de la Presa son las siguientes:

Tipo	Gravedad
Planta	Mixta
Número de bloques	12
Número de juntas	11
Longitud en coronación	190,00 m.

# Construcción de la Presa de Navalcán. Capítulo 5

Ancho de coronación	6,00 m.
Cota de coronación	372,00 m.
Cota del cauce	352,50 m.
Cota de cimientos	347,00 m.
Altura sobre el cauce	19,50 m.
Altura sobre cimientos	25,00 m.
Talud aguas arriba	vertical
Talud aguas abajo	0,80 H/1 V
Tipo de fábrica	Hormigón en masa
Radio de curvatura	65 m. aguas arriba es tribo izquierdo. $\infty$ el resto.
Cemento empleado	Portland
Procedencia de áridos	Gravera del Río Guadyerbas
Sup.manto arcilla	1.000 m <sup>2</sup>
Volumen excavación	22.904 m <sup>3</sup>
Volumen hormigón	23.250 m <sup>3</sup>
Longitud galería	167,00 m.
Diámetro taladros drenaje	7 cm.

Continuará en próximas ediciones...

**Talleres Ramirez Talavera**

**Mecánica en general**

**Bareta**



C/ Jesús y María, 13 45610 Navalcan (Toledo) **637884868**



*Horno de Justo*

Navalcán

Tartas ,empanadas ,miguelitos ,etc..

Dulces Artesanos

C/ San Roque Nº 55

Telf. 639359725



**Suelo Radiante/Refrescante**  
**Calefacción**  
**Fontanería**  
**Riegos**  
**Climatización**  
**Aerotermia**  
**Geotermia**





**Juan Pablo**

**Tel 660622960**





**CERRAMIENTOS y CERCADOS**  
**EMILIO**

**617 046 475 - 658 497 499**  
**45610 - Navalcán (Toledo)**



# Bienvenid@s



**Axel Esteban Sánchez**  
26-05-2023



**Beltrán González López**  
07-09-2022



**Fabio Van Ommen Gallego**  
13-10-2022



**Cloe Domínguez Sánchez**  
16-12-2022

# Bienvenid@s



**Gabriel Jiménez Rodríguez**  
18-12-2022



**Hugo Arnáiz Monja**  
16-01-2023



**Isabel Montes García**  
13-07-2022



**Julia Sánchez Seco**  
17-08-2022

# Bienvenid@s



**Lara Rodrigo Eusebio**  
03-06-2023



**Leo Vázquez Nieto**  
16-05-2023



**Martina González Rastrojo**  
15-10-2022



**Naira Chico González**  
26-01-2023

# Bienvenid@s



**Nicolás Orgaz Carvajal**  
18-12-2022



**Pablo Sánchez Fernández**  
17-04-2023



**Matteo Caratero Marqués**  
14-12-2022



**Paula González Morán**  
27-08-2022



**Paula Jiménez Toledo**  
25-01-2023

# Bienvenid@s



**Paula Pintado Peña**  
06-10-2022



**Saúl Martín Martín**  
04-07-2022



**Violeta Gutiérrez Domínguez**  
10-06-2023



**Zoe Chico Peña**  
27-05-2023



# MAPFRE

**M<sup>a</sup> PILAR SÁNCHEZ RODRÍGUEZ  
DELEGADA**

**CL REVOLVEDERA, 10  
45610 NAVALCÁN (TOLEDO)**



**925.70.00.67**



**661.20.03.20**



**mpsanch@mapfre.com**



**IBERDROLA**



**Santander**

# AUTOCARES

## Rodríguez Arroyo e Hijos, S.L.



Les ofrecemos autocares de 55 plazas para excursiones, servicios escolares, bodas, campamentos, etc.

Virgen del Monte, 48 - Navalcán (Toledo)

627 42 75 34 · 667 55 54 11

[autocaresrodriguezarroyoehijos@gmail.com](mailto:autocaresrodriguezarroyoehijos@gmail.com)

Bar - Restaurante  
**Europa**

TALAVERA

*Especialidad en comidas caseras y de caza*

*Comidas de Empresa*

*Asados por Encargo*

*Comuniones*

*Bautizos*

*Menú Diario*

*Carta de Vinos*

Tlf: 925 803 023

Avda. Portugal, 9 y 11 - 45600 TALAVERA DE LA REINA - Toledo

**M** | LS  
Navalcán

Mandy López Sánchez

Correduría de seguros

651 935 123

LSNavalcan@hotmail.com



# Bien hallados



*Teófila Almazán González*  
05-03-1921



*Felipe Chico Martín*  
26-05-1925

## *Matrimonio más longevo*



*Doroteo González García*  
18 | 07 | 1931

*y*  
*Sinforiana Muñoz Sánchez*  
21 | 08 | 1930



ALMAZÁN PELEATO  
PATENTES Y MARCAS ZARAGOZA



*Plaza del Pilar N° 12*



**ZARAGOZA- Pz. Del Pilar 12 1º 1ª, C.P. 50003**

**T.976 391 650 M.678 910 608- M.669 895 634**

**CAMBRILS (TARRAGONA)- Av. Mestral 6, B2B, C.P. 43850**

**T. 977 086 936- M.678 910 608- M.669 895 634**

[patentesymarcas@almazanpeleato.es](mailto:patentesymarcas@almazanpeleato.es)

[WWW.ALMAZANPELEATO.ES](http://WWW.ALMAZANPELEATO.ES)





# AM2G

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

[am2g.es](http://am2g.es)

665.214.654 — 642.447.351

# Dehesón de "El Encinar" y "El Roble". Capítulo 5

Sigue del libro del año 2022



que mas correspondiente fuese a efecto de que las mencionadas villas y aldeas particulares quedasen como dueños absoluttos de los terminos, dehesas y monttes que en ellas y cada una se incluian segun, y en la misma conformidad que los tenian y poseian, havian tenido y poseido por sus respectivos amojonamientos, usavan y havian usado para su comun aprovechamiento como asimismo conzeder las lizencias para que, sin incurrir en pena alguna, pudiesen reparttir el cittado servicio y los demas gastos que ocurriesen, hasta que tottalmente hubiesen conseguido dicha gracia, entre sus vecinos y los demas particulares que en ella tuviesen intteres, o en su defectto para que pudiesen tomarlo a censo sobre los

# Dehesón de "El Encinar" y "El Roble". Capítulo 5

propios de dichas villas y aldeas, en fuerza de lo qual por decreto que proveieron en el mencionado dia veinte y quatro de mayo los señores de la nominada Real Junta mandaron remitir el citta-do memorial a dicho juez de comisi3n, como con efecto se executto y di3 ordenes para que tomando antes el conocimiento y notticias convenientes informase sobre su conttenido lo que se le ofreciese y pareciese y resultta que haviendo recibido uno y otro el expresado juez, que se hallava a la saz3n en la r3ferida ciudad de Avila, intteligenciado del conttextto de dicho memorial, y orden proveio autto en veintte y seis de octtubre del enunciado a3o proximo pasado, y mand3 que en atenci3n a que havia de desttancia desde dicha ciudad a la mencionada villa de Oropesa mas de veintte y quatro leguas, respectto de hallarse como se hallava en aquella ocasion plantificando la comisi3n principal y conocimiento de los Arbitrios, valdios y realengos y terminos despoblados de la comprehensi3n de dicha ciudad y su tierra, lo que no podia suspender, en esta intteligencia, y en la de que era imposible pudiese practicar por su persona lo que se le ordenava por los señores de dicha Real Junta en puntto de lo oontenido en el memorial presenttado en ella por parte de dichas villas y aldeas,

Continuar3 en pr3ximas ediciones...



**STIHL**

  
**AGROARENAS.COM**

Concesionario **STIHL** en Arenas de San Pedro. Tel. 920 370 575 -- [info@agroarenas.com](mailto:info@agroarenas.com)

# CARNICERÍA TEDORI

- *Jesús Fernández* -

C/ Estación 35,  
Navalcán, 45610  
Toledo

Telf.: 653 730 590  
[jfjeronimo99@hotmail.com](mailto:jfjeronimo99@hotmail.com)



Ctra. Talavera, 4 • 45610 Navalcán  
Móvil 679 525 430



ENVIAMOS TUS PAQUETES CON



Correos  
Express

## HIPER NAVALCÁN

VENTA DE TODO TIPO DE ARTÍCULOS  
REGALOS, LIMPIEZA, FERRETERÍA, PAPELERÍA, PESCA, ETC  
CL. MARÍA ISABEL DE LA TORRE, 28 (FRENTE A LA FARMACIA)  
TLF: 688 18 3459



**BEST BURGER SPAIN 2023**

[lamejorhamburguesa.com](http://lamejorhamburguesa.com)

OTORGA A:

**El Rincón de Ale**

LA CLASIFICACIÓN DE:

**MEJOR HAMBURGUESA DE CASTILLA - LA MANCHA**



**CAMPEONATO  
DE ESPAÑA DE  
HAMBURGUESAS**



BAR RESTAURANTE (PISCINA NAVALCAN)

# EL RINCON DE ALE

CALIDAD Y GASTRONOMIA

TELEFONO Y RESERVAS  
**689390072**



#Te lo pide  
Tu pueblo

*Al hacerte cliente nos ayudas a seguir abriendo oficinas en cientos de pueblos y barrios con trato humano y cercano*



Descubre  
la historia  
completa

 **Navalcán**  
Travesía Pozo Eras, 1

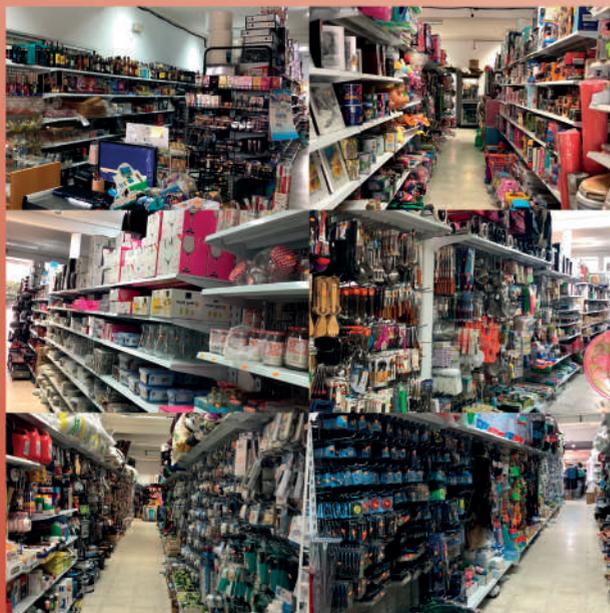
925 505 898  
0116@eurocajarural.es

 **EUROCAJA  
RURAL**

# BAZAR

## BAZAR NAVALCÁN

Gran variedad  
de productos



Carretera Talavera, 102  
45610 Navalcán  
Teléfono  
625 96 97 85

**¡¡¡ LES DESEAMOS FELICES FIESTAS!!!**



En **1751**, **Navalcán** participó con **40 respuestas** a la encuesta general convocada por el Marqués de la Ensenada para la realización a nivel de toda España de un **Catastro general** que unificase las contribuciones que había de pagar el pueblo, ya que existían varias fiscalidades. El documento se tituló "**Interrogatorio impreso**".



# Salon de Bodas y Eventos Zahori - Navalcán

Donde se Come Bien, se Bebe Bien y se pasa Bien.

¡¡Viva Navalcán!! Y ¡¡Felices Fiestas a todos Los Navalqueños y visitantes!!.



<https://www.restaurantezahori.es> Contacto: 670 385 283 info@restaurantezahori.es



# **XLIII JORNADAS CULTURALES NAVALCÁN**

## **Sábado 29/07/23**

**09:00 h:** XXVII MARATÓN DE FÚTBOL SALA CATEGORÍA ABSOLUTA: Polideportivo Municipal. (Ver programa aparte).

**20:00 h:** XIX Campeonato de Natación: Piscina Municipal.

## **Domingo 30/07/23**

**19:00 h:** Tercer y Cuarto Puesto XXVII MARATÓN DE FÚTBOL SALA CATEGORÍA ABSOLUTA. Polideportivo Municipal (Ver programa aparte).

**20:00 h:** Final XXVII MARATÓN DE FÚTBOL SALA CATEGORÍA ABSOLUTA. Polideportivo Municipal (ver programa aparte).



## **Lunes 31/07/23**

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.

## **Martes 01/08/23**

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.

## **Miércoles 02/08/23**

**07:30 h:** MAYORES Y DEPORTE (mayores de 60 años). Marcha hasta el Pantano. Salida: Pza. Ayuntamiento.

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.



## **Jueves 03/08/23**

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.

## **Viernes 04/08/23**

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL (masculino, femenino y mixto). Pistas de Pádel.

## **Sábado 05/08/23**

**09:00 h:** VII Campeonato TIRO AL PLATO. Organiza: Sdad: Cazadores/Peña Madridista. (Ver programa aparte).

**09:00 h:** Fase Preliminar XXVII MARATÓN DE FÚTBOL SALA BASE: Polideportivo Municipal. ( Ver programa aparte).

**10:00 h:** MARCHA INFANTIL-FAMILIAR con Mountain-Bike. Salida: Pza. Ayuntamiento. Organiza: Club Ciclista de Navalcán. (sigue en página 43)



*¡Felices  
Fiestas!*

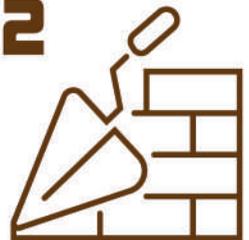
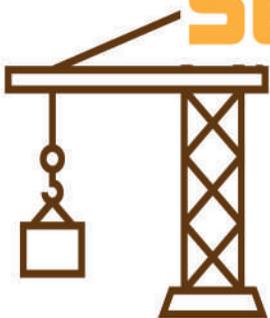
**Construcciones y Reformas**

**Sergio Sánchez**

**Tel. 628 471 992**

**Navalcán**

**[tanxa@hotmail.es](mailto:tanxa@hotmail.es)**



# **XLIII JORNADAS CULTURALES NAVALCÁN**

## **Sábado 05/08/23**

**13:00 h:** Charla Coloquio CARTEL FESTEJOS TAURINOS 2023. Salón de Plenos Ayuntamiento.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masculino, Femenino y Mixto). Pistas de Pádel.

**20:30 h:** III TORNEO SAN ROQUE FÚTBOL 11: Campo Municipal. (Ver programa aparte).

## **Domingo 06/08/23**

**06:55 h:** XXV CAMPEONATO DE PESCA SENIOR. Concentración: Deportes Navalcán. Organiza: CDE "Cañistas de Navalcán".

**10:00 h:** XXII CARRERA POPULAR: Plaza España. Organiza: Club Atletismo Navalcán. (Ver programa aparte).

**10:00 h:** Fase Final XXVII MARATÓN DE FÚTBOL SALA BASE. Polideportivo Municipal (ver programa aparte).

**19:00 h:** XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente..

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masculino, Femenino y Mixto). Pistas de Pádel.

## **Lunes 07/08/23**

**11:00 h:** Actividades lúdico-deportivas: Pza. Ayuntamiento. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**13:00 h:** Manguerazo infantil. Pza. Ayuntamiento.

**18:00 h:** Talleres infantiles (Salón Multifunciones Casa de la Cultura). Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**18:00 h:** XXIII Campeonato de AJEDREZ. Biblioteca - Casa de la Cultura.

**19:00 h:** FINAL XX Campeonato de PETANCA (parejas). Jardines del C.S. Polivalente.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masculino, Femenino y Mixto). Pistas de Pádel.

**22:30 h:** CINE FAMILIAR. Película "PADRE NO HAY MAS QUE UNO 3". Pza. Ayuntamiento.



## **Martes 08/08/23**

**11:00 h:** Actividades lúdico-deportivas: Pza. del Ayuntamiento. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**13:00 h:** Manguerazo infantil. Pza. Ayuntamiento.

**18:00 h:** XXIII Campeonato de AJEDREZ. Biblioteca - Casa de la Cultura.

**18:00 h:** Talleres infantiles (Salón Multifunciones Casa de la Cultura). Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA". (sigue en la pág. 45)



También  
para  
llevar



El Hogar de Pepe



**CENTRO SOCIAL POLIVALENTE**  
Calle Estación, 24  
45610 Navalcán - Toledo  
Tel. /WhatsApp: 628 486 361

Gran carta de  
hamburguesas  
bocatas y raciones  
Carta de postres  
y meriendas  
Mañaneos y tardeos  
Celebraciones y eventos



## **CERRAJERIA JOCARMI S.L.**

**CERRAJERIA EN GENERAL-ESTRUCTURAS METALICAS  
CARPINTERIA METALICA , ALUMINIO,  
MAMPARAS DE BAÑO, MOSQUITERAS, etc.**

**C/INGE MORATH 61 - NAVALCAN  
TLF: 925 844 116**

# **XLIII JORNADAS CULTURALES NAVALCÁN**

## **Martes 08/08/23**

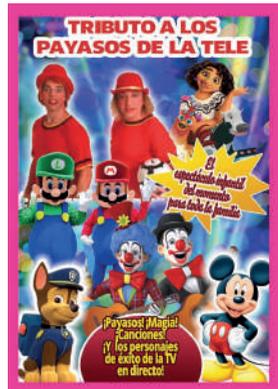
**18:30 h:** VI Campeonato de CINQUILLO. C. S. Polivalente.

**19:30 h:** GRAN PARQUE INFANTIL con divertidos castillos hinchables y Fiesta de la Espuma. Pza. Alemania.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masc., Fem. y Mixto). Pistas de Pádel.

**22:30 h:** DÍA DEL NIÑ@. Espectáculo infantil.

**24:00 h:** GYMKANA JUVENIL NOCTURNA. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA". Pza España.



## **Miércoles 09/08/23**

**09:30 h:** Escuela Infantil de Pesca (niñ@s 8-14 años). Presentación de Monitores. Deportes Navalcán. Organiza: CDE "Cañistas de Navalcán".

**11:00 h:** Actividades lúdico-deportivas: Pza. Ayuntamiento. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**13:00 h:** Manguerazo infantil. Pza. Ayuntamiento.

**18:00 h:** Tobogán Hinchable Gigante X-TREME. Pza. España.

**18:00 h:** XXIII Campeonato de AJEDREZ. Biblioteca - Casa de la Cultura.

**18:30 h:** VI Campeonato de CINQUILLO. Lugar: C. S. Polivalente.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masc., Fem. y Mixto). Pistas de Pádel.

**22:30 h:** Grupo de Música Celta "MAR DEL NORTE". Pza. Ayuntamiento.

## **Jueves 10/08/23**

**09:30 h:** Escuela Infantil de Pesca (niñ@s 8-14 años). Lugar: Pantano de Navalcán. Organiza: CDE "Cañistas de Navalcán".

**11:00 h:** Actividades lúdico-deportivas: Pza. Ayuntamiento. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**13:00 h:** Manguerazo infantil. Pza. Ayuntamiento.

**18:00 h:** Talleres infantiles (Salón Multifunciones Casa Cultura). Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**18:30 h:** VI Campeonato de CINQUILLO. Lugar: C. S. Polivalente.

**20:00 h:** XIII Campeonato de PÁDEL. (Masc., Fem. y Mixto). Pistas de Pádel.

**22:30 h:** Espectáculo Flamenco "DEL TABLAO A LA PLAZA". Pza. Ayuntamiento



## **Viernes 11/08/23**

**09:00 h:** CONCURSO FINAL Infantil de Pesca (niñ@s 8-14 años). Lugar: Pantano de Navalcán. Organiza: CDE "Cañistas de Navalcán".

**11:00 h:** Actividades lúdico-deportivas: Pza. Ayuntamiento. Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**13:00 h:** Manguerazo infantil. Pza. Ayuntamiento. (sigue en la pág. 47)

# CERRAJERÍA

# HNOS. TIRADO

**Carpintería metálica y de aluminio**

**MAMPARAS DE BAÑO**

**MOSQUITERAS**

**CRISTALES**

**FORJA**

**PUERTAS SECCIONALES**

**Fuente Nueva, 25**

**Tel. y Fax 925 844 368**

**NAVALCÁN - Toledo**



# **XLIII JORNADAS CULTURALES NAVALCÁN**

## **Viernes 11/08/23**

**18:00 h:** Talleres infantiles (Salón Multifunciones Casa Cultura). Organiza Asoc. Juvenil "CANTAMORA".

**19:00 h:** XIX Campeonato de TENIS DE MESA: Polideportivo Municipal.

**20:00 h:** Finales XIII Campeonato de PÁDEL. Pistas de Pádel.

**22:30 h:** FESTIVAL DE FOLKLORE: COROS Y DANZAS "VIRGEN DEL BUEN SUCESO BUENAVENTURA" y "A.C.D. REVOLVEDERA". Pza Ayuntamiento.

## **Sábado 12/08/23**

**08:00 h:** XXV Concurso de PESCA MUJERES Y NIÑOS. Concentración: Deportes Navalcán. Organiza: CDE "Cañistas de Navalcán".

**11:00 h:** XIX Campeonato de TENIS DE MESA: Polideportivo Municipal.

**12:00 h:** XV Aniversario MotoClub "CIGÜEÑAL". Fiesta Motera. Lugar: Pza. Cerquilla.

**13:00 h:** Gran encierro infantil, con los toros de la ganadería "Dehesa de Calabazas". Pza. Ayuntamiento.

**23:00 h:** Gran BAILE para todos los públicos. Pza. Ayuntamiento.

**02:00 h:** DJ INTERNACIONAL: "SOFÍA CRISTO". Pza. Ayuntamiento.

**03:30 h:** DJs "CORDOBÉS & ANDRESITO". Pza. Ayuntamiento.

## **Domingo 13/08/23**

**10:00 h:** DÍA DE LA BICICLETA. Salida: Pza. Ayuntamiento. NOTA INFORMATIVA: Se darán las camisetas a aquellas personas que salgan desde la plaza del Ayuntamiento. (Las personas que estén esperando en el polideportivo, se les entregará camisetas en último lugar, si sobran)..

**22:30 h:** CLAUSURA XLIII SEMANA CULTURAL: Entrega de premios y trofeos. Pza. Ayuntamiento.

**23:00 h:** Gran Baile para todos los públicos. Pza Ayuntamiento.

**24:00 h:** Tributo a Fito. LOS FITIPALDIX. Pza. Ayuntamiento.

**02:30 h:** MACRO DISCO-MÓVIL "NEW LOOK" Pza. Ayuntamiento.

NOTA: LAS INSCRIPCIONES A LAS DIVERSAS ACTIVIDADES PUEDEN REALIZARSE EN EL CENTRO SOCIAL POLIVALENTE DE 11:00 A 13:00 HORAS, HASTA 48 HORAS ANTES DEL INICIO DE CADA ACTIVIDAD. LOS SORTEOS SE REALIZARÁN EL PRIMER DÍA DEL COMIENZO DE CADA ACTIVIDAD EN EL LUGAR DONDE SE VAYA A DESARROLLAR, ESTABLECIENDO LOS HORARIOS Y LOS ENFRENTAMIENTOS.



# Actos en Honor a Ntra. Sra.

**Lunes 14/08/23**

- 10:30 h:** Ruta Ecuestre por los parajes privilegiados de Navalcán. Salida: Pza. España. Organiza **Asoc. Equina Navalqueña**
- 22:00 h:** Pasacalles a cargo de la **Asoc. Musical “Madre Isabel”**, junto con las **PEÑAS Y ASOCIACIONES**. Salida: Pza. Castilla La Mancha.
- 22:30 h:** Ofrenda Floral a Ntra. Sra. Del Monte.  
**PREGÓN DE FIESTAS** a cargo de la **Peña Atlético “Río Guadyerbas”**.
- 24:00 h:** **ORQUESTA “MONTECRISTO”**. Pza Ayuntamiento.
- 05:00 h:** DJ **“PEDRO CAMBRONERO”**. Pza Ayuntamiento.
- 08:00 h:** Baile del Alba, amenizado por la **Charanga “Madre Isabel”** de Navalcán.

**Martes 15/08/23**

- 10:00 h:** **DIANA Floreada. Asoc. Musical “Madre Isabel”**.
- 12:00 h:** **PROCESIÓN Y SANTA MISA** en honor a **NTRA. SRA. La Virgen Del Monte**.
- 13:30 h:** **Gran Vino de Honor**. Pza. Ayuntamiento.
- 18:30 h:** **GRAN NOVILLADA DE TOROS** (Ver programa aparte).
- 24:00 h:** **ORQUESTA “LA FACTORÍA SHOW”**. Pza. Ayuntamiento.
- 05:00 h:** DJ **“CRISTIAN”**. Pza Ayuntamiento.
- 08:00 h:** **Baile del Alba** amenizado por la **Charanga “Madre Isabel”** de Navalcán.



# ra. del Monte y San Roque

## Miércoles 16/08/23

**10:00 h:** DIANA Floreada. Asoc. Musical “Madre Isabel”.

**12:00 h:** PROCESIÓN Y SANTA MISA en honor a NTRA. SRA. La Virgen Del Monte.

**13:30 h:** Gran Vino de Honor. Pza. Ayuntamiento.

**18:30 h:** GRAN FESTIVAL TAURINO (Ver programa aparte).

**24:00 h:** ORQUESTA “NUEVA ERA”. Pza. Ayuntamiento.

**05:00 h:** MACRO DISCO-MÓVIL “NEW LOOK” Pza. Ayuntamiento.

**08:00 h:** Baile del Alba, amenizado por la Charanga “Madre Isabel” de Navalcán.

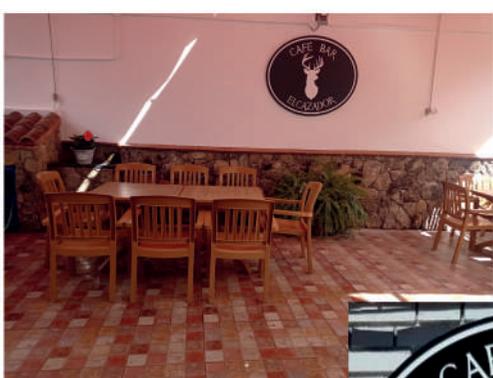
## Jueves 17/08/23

**22:00 h:** Tradicional “CENA DE LA CARNE DEL TORO”. Pza. Ayuntamiento.

**23:30 h:** GRAN REVISTA DE VARIEDADES. Pza. Ayuntamiento. Compuesta por: Grupo Flamenco, con “Carmen Valero”. Humorista “Tony Antonio”.



**TONY ANTONIO**  
EL HUMOR DE HOY AYER Y DE SIEMPRE



*Hamburguesas, Bocadillos y Raciones*

Crta. Talavera, 39 • Tel. 925 700 240 • Navalcán



**FERRETERIA**

*Peña*

PLAZA ESPAÑA, 9  
45610 NAVALCÁN  
(Toledo)

Tel. 609 178 399



# SERVICIOS FUNERARIOS HNOS AGÜERO



## TANATORIO DE NAVALCÁN

SERVICIOS A COMPAÑÍAS Y PARTICULARES  
ASISTENCIA PERSONALIZADA LAS 24 HORAS

**TELEFONO CENTRALIZADO  
24 HORAS - 925 722 076  
606 44 43 51**



# Placentina de Sanidad Ambiental

## EXPERTOS EN CONTROL DE PLAGAS EN NAVALCAN

Solucionamos tus problemas de la manera más efectiva

Roedores  
Cucarachas  
Chinchas de la cama  
Y mucho mas...

SERVICIOS MUNICIPALES

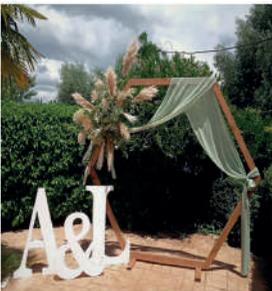
WWW.PLASANAM.COM

TFNO: 633 710 558



## TU FLORISTERIA EN NAVALCAN !!!

SERVICIO INTEGRAL DE FLORISTERIA  
BODAS-BAUTIZOS-COMUNIONES-  
EVENTOS  
DECORACION DE SALONES Y FINCAS  
SERVICIOS FUNERARIOS



TECNICO TITULADO EN MANTENIMIENTO DE FINCAS Y JARDINES  
MANTENIMIENTO PROFESIONAL DE PISCINAS

ESTABLECIMIENTO AUTORIZADO PARA VENTA DE FITOSANITARIOS

JARDIN-RIEGO-HUERTO-PIENSO-FERRETERIA-MAQUINARIA

TEL. ALFREDO-661705393/SILVIA-636287127





*Proyecto de  
Cooperación en Bolivia,  
Vicenta*



*Alejandro y Laura  
Abu Simbel - Egipto*



*Manuel, Julia, Victoria,  
Rocío y Azahara  
Londres - Reino Unido*



*Juan Carlos Sánchez  
León - Nicaragua*

**NAVALQUENÑ@S**  
*por el mundo...*

# NAVALQUEÑOS por el mundo...



Alberto, Guillermo,  
Nacho, Juan Pablo y  
Roberto  
Copenhague  
Dinamarca



Cristina - Torre Eiffel  
París - Francia



Camineras - Escocia



Elvira - Abu Dabi - Emiratos Árabes



Camineras - Mezquita Azul - Estambul



Irene - Disneyland - París  
Francia



Esther, Luisma y Olga  
Mont Saint-Michel - Francia



Fco. Javier Rodríguez Vicente  
Turquía



Jesús - Estadio París Saint-Germain  
FC - París - Francia

**NAVALQUENÑ@S**  
por el mundo...

# NAVALQUEÑOS por el mundo...



Jesús, Virginia y José Miguel - Amsterdam  
Países Bajos



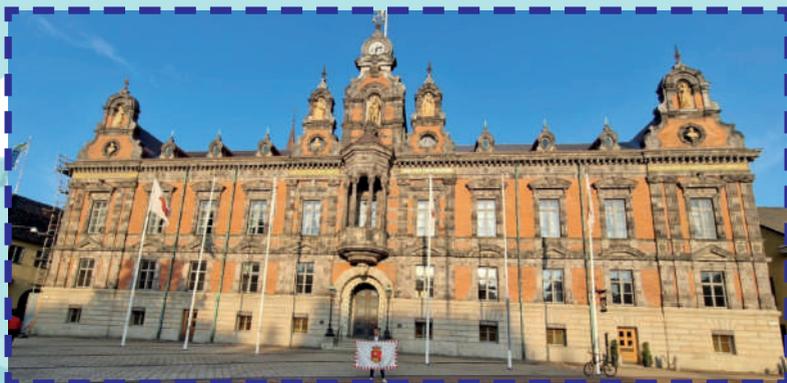
Juan Carlos Montes Rubio  
Washington D.C. - EUA



Lucía, Virginia, José Miguel y Zaira  
Roma - Italia



Familia Miranda González  
Aveiro - Portugal



Miguel González  
Malmö - Suecia



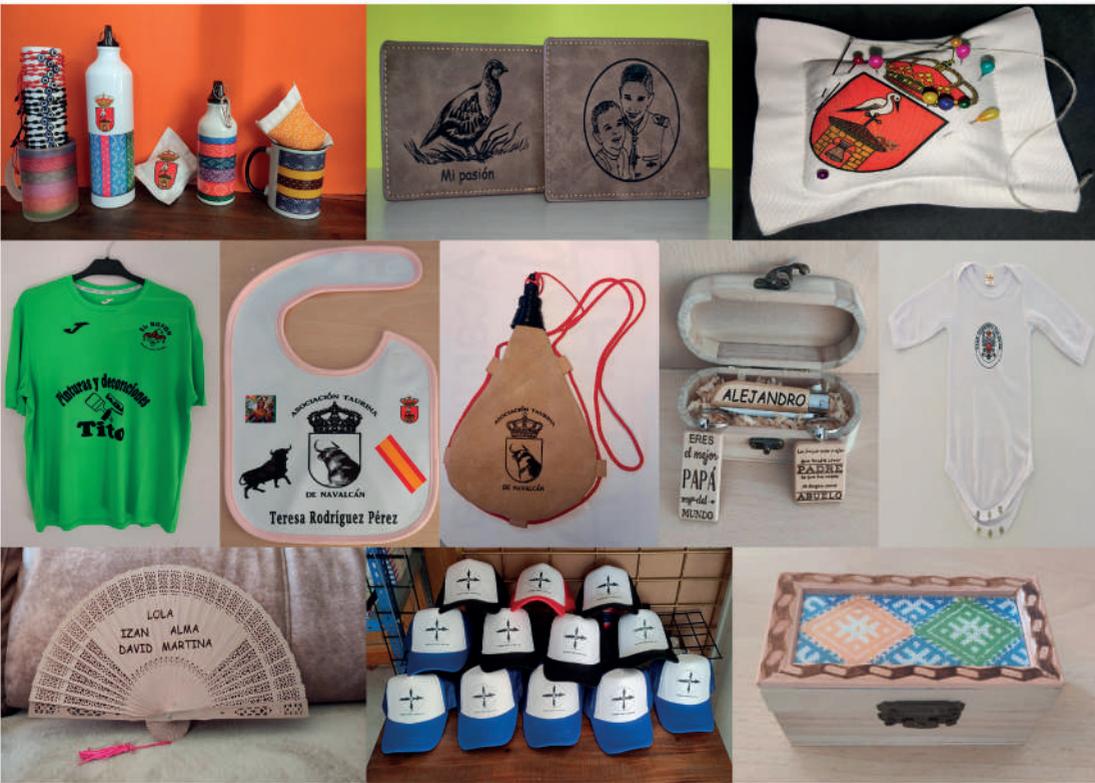
Moliner@s - Disneyland - París - Francia



Palmi y Genoveva - Madeira

Pilar, Natalia, Lydia, Alba y María  
Belén - Oporto, Portugal

**NAVALQUENÑ@S**  
por el mundo...



Navalcán, Travesía Cotanillo, Nº2

TLF: 650326089

- *Material escolar*
- *Libros de texto*
- *Libros de lectura*
- *Fotocopias*
- *Encuadernación*
- *Sublimación*
- *Grabado laser*
- *Vintado*
- *Detalles para comuniones, bodas, etc.*



impresión  
rotulación en vinilo  
camisetas y ropa laboral  
retoque fotográfico  
sellos de caucho  
encuadernación  
regalos para eventos  
lonas en gran formato  
cartelería y fotocopias  
metacrilato impreso  
papelería y manualidades  
diseño de logotipos  
bordado en textil  
menús y cartas hostelería  
estuchería y envases



Tr. Charquilla, 2 • 45610 Navalcán - Toledo  
Tel.: 622 383 161 - quercusgrafica@gmail.com



Agente Financiero Navalcán

**LES DESEA  
¡FELICES FIESTAS!**

CERCA DE TI PARA AYUDARTE



Raquel Maqueda Muñoz  
C/ San Pablo, 1  
45610 Navalcán  
TOLEDO

# Un año en imágenes



# Un año en imágenes



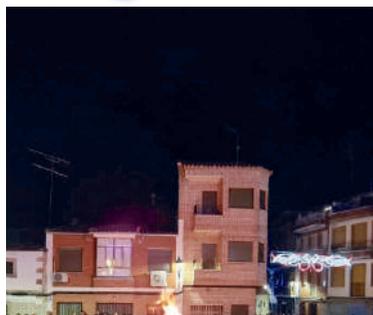
# Un año en imágenes



# Un año en imágenes



# Un año en imágenes



# Un año en imágenes





**PLAZA DE ESPAÑA, 11  
NAVALCÁN  
625 33 68 69**

**PLAZA**

*Si lo puedes imaginar, lo podemos hacer realidad*

**PAELLAS, RACIONES, PIZZAS, KEBAB,**

**BOCADILLOS, HAMBURGUESAS....**

**PREPARAMOS COMIDA PARA BAUTIZOS,**

**COMUNIONES, CUMPLEAÑOS...**

**Y TODO PARA LLEVAR!**

COMESTIBLES

# FILEMÓN MUÑOZ

58 AÑOS  
DE EXPERIENCIA

Hielo y bebidas frías  
durante todo el año

¡TE ESPERAMOS!

C/ Virgen del Monte, 35  
Navalcán (Toledo)



INSTALACIONES ELECTRICAS

# TEO



## Teodoro Pascual

Instalador Autorizado

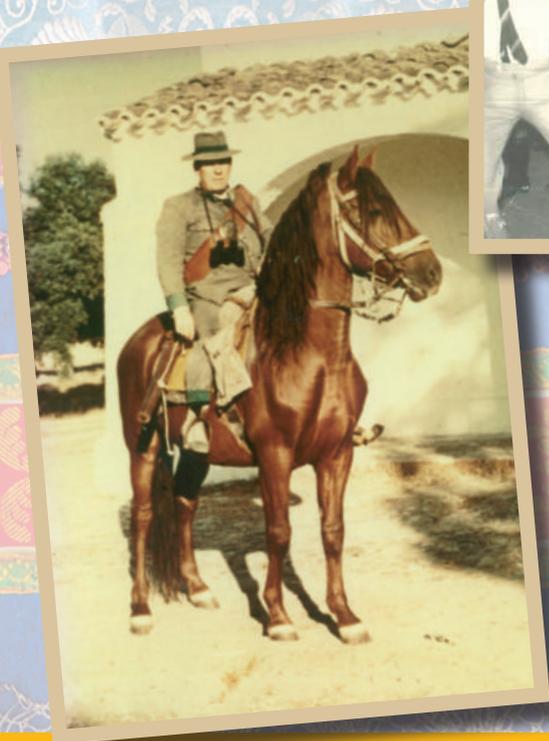
C/ Virgen del Monte, 14  
Teléf. y Fax: 925 70 03 44  
Móvil: 607 835 921  
NAVALCÁN

[electricidadteo@hotmail.es](mailto:electricidadteo@hotmail.es)

# Fotos para el Recuerdo



# Fotos para el Recuerdo



# Fotos para el Recuerdo



# Fotos para el Recuerdo





## FUTBOL

Campaña Nacional "Deporte de Calidad" - 1986/1987 - (Continúa)

Inauguración  
Complejo General  
Polideportivo

**Sábado 30 Mayo 1987**  
A las 7,45 de la tarde  
*Grandísimo encuentro entre los equipos*

**Real Madrid C. F.**  
3.ª División

**C. D. Navalcán**  
Saque de Honor: GREGORIO BENITO

En el descanso se rifará una MAGNIFICA CHOTA.

— CLUBEROS —

<b>EXCMO. AYUNTAMIENTO DE NAVALCÁN</b> Alumnos Treceiros de Talavera, S. A. Paseo de Ramón Rodríguez Seo Clemente, 8 Telf. 802843 - 802874 Talavera de la Reina	Artesanía Talaverana, S. L. CERAMICA MALINI Y COBRICERAMIC Avda. Portugal, 33 Telf. 802809 - 802737 Talavera de la Reina
<b>DISCOTECA TEDMARL</b> EL MEJOR AMBIENTE Calle Heredia, 3 Telf. 84 41 59 NAVALCÁN	<b>PUB TABU</b> (Reservados jueves para tener una copita) Plaza Ercel, 7 NAVALCÁN



# Fotos para el Recuerdo





## Materiales de Construcción y Agregados, s.l.

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

José Juan Tirado Pascual

Calle Molinos, s/n - 45610 NAVALCÁN (Toledo)

Telfs.: 925 84 40 70 / 617 39 21 44



Todo en pesca  
Cebo vivo  
Pienso para perros, gallinas, etc  
Alimentación



# Deportes Navalcán

Ctra. Talavera, 12, bajo - 45610 Navalcán

Teléfono: 677 08 33 72



Talleres

Carmovil

CHAPA  
PINTURA  
MECÁNICA



**CHAPA - PINTURA - MECÁNICA**



Talleres

Carmovil



C/.Emilio Niveiro Romo,39-TALavera

Tlf.: 925 82 07 22

[www.tallerescarmovil.es](http://www.tallerescarmovil.es)



**ESTACIÓN DE SERVICIO EL CASAR, S.L.**

N-502, KM. 108.

EL CASAR DE TALAVERA (TOLEDO)

**Taller**  
**Mecánico**  
**NAVALAUTO**

**C/ FUENTENUEVA, nº 15**

**NAVALCÁN**

**TFNO: 925 70 00 72 – 670 71 53 15**

# Noticias Antiguas Navalqueñas

*1659 . julio, 13. Navalcán, la Fragua Concejil.*

Juan Martín Machero se obliga a asistir y servir el oficio de herrero en Navalcán desde San Juan de junio de 1659 hasta otro tal día de 1660, para lo cual puso en el concurso las siguientes condiciones:

Que no ha de faltar del pueblo en todo el año,

Que ha de aguzar y calzar las rejas de los labradores,

Por echar punta con orejones a las azadas cobrará un real y medio,

Por hacer una pala de azada nueva cobrará dos reales,

Por hacer un ojo de azada cobrará dos reales y medio,

Por hacer un hacha nueva cobrará tres reales y medio,

Por encariñar un hacha medio real,

Por calzar un hacha un real y medio,

Por cada reja a aderezar durante el año cada labrador pagará 16 cel. (celemines) de trigo

Si algún labrador entrare en sementera o en cualquier otro tiempo, algún par de bueyes, el herrero se obliga a aderezar la reja de balde con que así trabajare dicho par de bueyes 8 días. Se mantienen las condiciones habituales de otros años y si tiene que aderezar alguna otra herramienta cobrará lo acostumbrado en el pueblo. Si el herrero se ausentare del pueblo, la justicia podrá obligar a sus fiadores a pagar lo que otro maestro llevare por el trabajo que haga durante su ausencia. Recibe la fragua y las siguientes herramientas, comprometiéndose a devolverlas al final del contrato: Un yunque, dos machos de hierro grandes, un macho pequeño, dos pares de tenazas, unos fuelles y tobera, una clavera, un caldero de pozo.

# Noticias Antiguas Navalqueñas

## **1659 . octubre, 9. Bellota de la Dehesa de Calabazas.**

Juan Corregidor el menor y Gaspar de Frías, vecinos de Navalcán, son los adjudicatarios del aprovechamiento de la Bellota de la Dehesa de Calabazas y Ejido en la montanera de 1659, en la cantidad de 8.002 reales y medio netos para el Concejo, los cuales se obligan a pagar mediante escritura otorgada ante Juan Sobrino el 9 de octubre de 1659. En este precio ya están bajados 377 reales y medio del prometido que ganó Bartolomé Moreno, primer postor en la puja por los 7.555 reales que ofreció. También están bajados 200 reales que ganó de prometido Juan Corregidor, de 800 reales que así hizo de puja, y otros 75 reales que ganó Gaspar de Frías del prometido de 300 reales que así pujó. La paga de los dichos 8.002 reales se efectuará el día de San Sebastián de 1660. La adjudicación se hace a riesgo y ventura, pérdida o ganancia de los adjudicatarios, con renuncia a cualquier caso fortuito del cielo o de la tierra acaecidos o por acaecer, sin que por eso puedan pedir descuentos o quita alguna. Los adjudicatarios podrán aprovechar la bellota directamente con su ganado moreno o vender toda o parte a quien ellos quisieren.

Así, venden a Diego Sánchez y otros, de Calera, un cuarto de bellota en precio de 470 rs. (reales). Juan García, de Naharros del Puerto (Ávila), les compra la bellota para el acogimiento de 30 cabezas de ganado moreno de malandares hechas, a precio de siete reales y tres cuartillos cada cabeza, que montan 232 reales, siempre con las obligaciones pertinentes. “otro si nos obligamos si las guardas coxieren a nuestros porqueros vareando, remeciendo, tirando piedras o palos derribándoles el fruto, ha de pagar por cada vez que lo tal suceda 12 reales de pena, y si al porquero de vara se le cogiera asimismo en algún cuarto de bellota vencido, cuatro reales por el rompimiento, y si caballero en algún árbol vareando cuatro reales, y si con mayor marco de que así le diere el sobrestante, dos reales”.



# Hotel Residencial San Roque



## Cuidados:

Personal cualificado que proporciona un trato humano y personalizado. Cuidamos a nuestros residentes con el respeto y esmero que se merecen, garantizando su bienestar y con el compromiso de prestar una atención de calidad.



## Alimentación:

Según indicación médica. Disponemos de varias dietas: para hipertensos, diabéticos, bajas en calorías, trituradas y semiblandas. *Cuatro comidas diarias: Desayuno-Comida-Merienda-Cena*  
Refrigerio a media mañana, tarde y noche.



## Servicios espirituales



## Terapias físicas y ocupacionales



## Seguridad

- Sistema de llamadas de emergencia.
- Protección contra incendios.
- Personal 24 horas.



## Atención médica y de enfermería profesional



Habitaciones individuales con baño propio y patio exterior



- ★ TERRAZA DE VERANO ★ GASTRONOMÍA A LA CARTA
- ★ RACIONES/BOCATAS/HAMBURGUESAS ★ MENÚ DIARIO
- BAUTIZOS/COMUNTONES
- Asador Cervecería La Dehesa



¡Encuentranos!  
RESERVAS: 925-05.66.56  
Ctra. Candeleda Nº 100  
Navalcán (Toledo)



*Disponemos de Servicio de estancias diurnas*

- Centro Acreditado para Plazas Concertadas con la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.
- Estancias permanentes y temporales
- Plazas temporales subvencionadas para recuperaciones.
- Periodos vacacionales y de descanso familiar



*Pida información sin compromiso*



*Programa de actividades durante todo el año*



*Nos ubicamos en,*

*Ctra. Candeleda N° 700. Navalcán. Toledo.*

*Tfno. 925.77.89.90 - 925.59.93.75*

*www.residencialsanroque.com | info@residencialsanroque.com*

## EL DESGUACE DE CONFIANZA



Venta de recambios y piezas usadas y nuevas



Compramos vehículos de desguace, industriales, tractores, cosechadoras y gestionamos su baja en tráfico.



Crta. N-502, Km. 111,500  
Tfn y fax: 925 822 872  
45600 Talavera de la Reina  
Desguacesjarama@hotmail.com  
Centro Autorizado CMVFM 038



Tfn. Grúa 24 horas: 615 353 380 81



Venta de vehículos de particulares revisados por nuestros mecánicos



25º ANIVERSARIO

*Este verano no pases calor ...*



## Multiservicios ALGOA

- Aire acondicionado
- Albañilería
- Fontanería
- Electricidad



EMPRESA INSTALADORA AUTORIZADA

Teléfonos: 620523109 - 620899419  
multiserviciosalgoa@gmail.com

*Os desea ... Felices Fiestas !!!*



**MUEBLES CIRILO RODRÍGUEZ S.L.**

NAVALCÁN

TELÉFONO 622 438 458

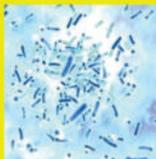


# FARMACIA

*Lda. M.<sup>a</sup> Dolores Pita da Veiga y Corral*



M.<sup>a</sup> Isabel de la Torre, 27  
45610 NAVALCÁN (Toledo)  
Tel. 925 700 035



Tratamientos de aguas  
Mantenimiento ETAP y EDAR  
Prevención de Legionella  
Producto químico  
Osmosis inversa  
Descalcificación  
Desferrización  
Hidráulica  
Grupos de bombeo  
Equipos de dosificación  
Riegos por aspersión  
Piscinas  
Construcción y equipos  
Accesorios  
Electrólisis  
Limpiafondos automáticos  
Iluminación  
Mantenimiento piscinas  
Climatización  
Cubiertas

C/ Cosme Gómez Tejada de los Reyes, N<sup>o</sup> 9  
Poligono Injertillo  
45600 Talavera de la Reina. (Toledo)  
Telf. / Fax 925 80 41 38- 925 80 07 87  
Web: [www.sintalsl.com](http://www.sintalsl.com)  
[www.piscinas.talavera.com](http://www.piscinas.talavera.com)  
E-mail: [sintal@piscinastalavera.com](mailto:sintal@piscinastalavera.com)  
[comercial@sintalsl.com](mailto:comercial@sintalsl.com).

# XXXVII

## MARATÓN FÚTBOL SALA - NAVALCÁN

ORGANIZA: Excmo. Ayto. de Navalcán  
Concejalía de Deportes

San Roque '23



**ABSOLUTA DÍAS 29 Y 30 DE JULIO**  
**BASE DÍAS 5 Y 6 DE AGOSTO**

### BASES

Tel. de contacto: 662 473 383

### PREMIOS

#### ABSOLUTA

Inscripción: 120€ por equipo (independientemente del número de equipos)

Partidos mínimos garantizados: 2 Máximo de equipos: 24

Datos: nombre del equipo, persona y teléfono de contacto.

Jugadores por equipo: máximo 14. Árbitro: federados.

Documentos: fotocopia del DNI de los jugadores antes del primer partido.

Plazo de inscripción: hasta el jueves 27 de julio a las 13 H.

Sorteo: jueves 27 de julio en el Ayuntamiento a las 21 H.

Edad mínima de participación: 15 años cumplidos.

Número de cuenta: Caja Rural Nº ES92 3081 0116 25 2861720619

Será imprescindible enviar el justificante de ingreso de inscripción al correo electrónico [ayuntamiento@navalcán.com](mailto:ayuntamiento@navalcán.com) hasta las 13 horas del 27 de julio.

Inicio del maratón: viernes 28 tarde o sábado 29 mañana (dependiendo del número de inscritos).

#### BASE

Inscripción: gratuita.

Datos: nombre del equipo, persona y teléfono de contacto.

Jugadores por equipo: 14 máximo.

Documentos: fotocopia del DNI de los jugadores o libro de familia antes del primer partido.

Plazo de inscripción: Hasta el jueves 3 de agosto a las 13 H.

Sorteo: Jueves 3 de agosto en el Ayuntamiento a las 21 H.

Inicio del maratón: sábado 5 a las 09:00 horas.

#### CATEGORÍAS

Juvenil 2004 / 2005 / 2006

Cadetes 2007 / 2008

Infantil 2009 / 2010

Alevín 2011 / 2012

Benjamín 2013 / 2014

**ESTOS PREMIOS SE OTORGARÁN EN CASO DE QUE SE INSCRIBA UN MÍNIMO DE 18 EQUIPOS. EN CASO DE NO ALCANZAR ESE NÚMERO, EL IMPORTE DE LOS PREMIOS SE REDUCIRÁ DE LA SIGUIENTE FORMA:**

15 A 18 EQUIPOS PARTICIPANTES - REDUCCIÓN DE UN 20%

10 A 14 EQUIPOS - REDUCCIÓN DE UN 35%

6 A 9 EQUIPOS - REDUCCIÓN DE UN 50%

MENOS DE 6 EQUIPOS - REDUCCIÓN DE UN 60%

**EL EQUIPO QUE NO SE PRESENTE A LAS SERIES FINALES NO RECIBIRÁ NINGÚN PREMIO.**

LA ORGANIZACIÓN SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISIÓN. TODOS LOS PARTICIPANTES ACTUARÁN BAJO SU RESPONSABILIDAD, QUEDANDO EXENTOS DE ELLA LOS PATROCINADORES Y LA ORGANIZACIÓN.

**NO SE ACEPTARÁN BOLETINES FUERA DE PLAZO Y SIN ESTAR DEBIDAMENTE COMPLIMENTADOS**

### BASE

PRIMERO Y SEGUNDO:

TROFEO

### ABSOLUTA

PRIMERO: 2.000 € Y TROFEO

SEGUNDO: 1.000 € Y TROFEO

TERCERO: 500 € Y TROFEO

CUARTO: 250 € Y TROFEO

**EL CAMPEÓN DEL MARATÓN ABSOLUTO JUGARÁ CON EL CAMPEÓN DEL MARATÓN DE OROPESA CAMPEÓN OROPESA - CAMPEÓN NAVALCÁN**

**2 DE SEPTIEMBRE - 20:00 HORAS  
POLIDEPORTIVO MUNICIPAL OROPESA**

#### PREMIOS

**CAMPEÓN: 400 € Y TROFEO**

**SUBCAMPEÓN: TROFEO**



# EL GARAJE

- **Bautizos**
- **Comuniones**
- **Comidas**
- **Cenas**
- **Hamburguesas**
- **Platos combinados**
- **Bocadillos**



**CRTA. Talavera, 21  
45610 - NAVALCÁN  
Móvil: 600 49 39 92**

# XXII CARRERA

# POPULAR

# SAN ROQUE

**6 DE AGOSTO A LAS 10:00  
EN NAVALCÁN**

Plaza España

**INSCRÍBETE EN**

<http://popularia.es>

Carrera  
absoluta  
Carreras  
infantiles

ORGANIZA



Concejalía de Deportes  
Ayuntamiento de Navalcán

COLABORA



Club Atletismo Navalcán



**FONTANERÍA - CALEFACCIÓN - DESATASCOS  
AIRE ACONDICIONADO - HOGARES CALEFACTABLES  
ESTUFAS DE LEÑA Y PELLETS  
SUELO RADIANTE REFRESCANTE  
PLATO DE DUCHA DE PIZARRA  
PISCINAS DE POLIÉSTER**

**Bellota**

**TEL. 605 03 10 28**



**CORDOBAS**

*Un poco de tó*



Carretera Talavera, 59  
45610 Navalcán (Toledo)  
Tífn: 617240845 / 925700036



# MARCHA CICLISTA INFANTIL FAMILIAR <sup>y</sup>



**5 DE AGOSTO -10 HORAS**  
**PLAZA DEL AYUNTAMIENTO**

**ORGANIZA:**  
**AYUNTAMIENTO**  
**DE NAVALCÁN**



**COLABORA:**  
**CLUB CICLISTA**  
**NAVALCÁN**

AÑOS  
ANIVERSARIO

4  
EXPERIENCIA



*Para ...*

## Desempleados

presentando Carnet de Identidad,  
Tarjeta de Desempleado sellada,  
y Titularidad del Vehículo



Ofertas válidas para vehículos de menos de 3.500 Kg.  
Desde el 01/01/2023 hasta el 31/12/2023.  
NO ACUMULABLES ENTRE ELLAS ni a otras Promociones

Para que puedan aplicarse cualquiera de las promociones,  
los documentos de acreditación, deben presentarse  
en el momento de la revisión y no en días posteriores.

## Las familias numerosas

presentando Carnet Familia Numerosa  
y Titularidad del Vehículo

## Los mayores de 65 años

presentando Carnet de Identidad  
y Titularidad del Vehículo



**DESCUENTOS  
APLICABLES SOBRE  
LA TASA DE INSPECCION**

VICENTE HESSE MONGE S.A

Ctra.N-V.Km.113. Talavera de la Reina. Toledo. 925 80 19 90

Lunes a Viernes de 8.00 a 13.30 y de 16.00 a 20.30. Sábados de 8.00 a 14.00

# CD "CAÑISTAS DE NAVALCAN"

te invita a:

## XXI edición de la Escuela de PESCA A LA INGLESA

L@s nacid@s entre 2009 y 2015



ORGANIZA: CD "CAÑISTAS DE NAVALCAN"

COLABORA: AYUNTAMIENTO DE NAVALCAN

dentro del programa de actividades de la semana cultural 2023



Día 09/08/2023

**HORARIO**

09:30 Presentación de Monitores y alumnos  
Sitio: Tienda-DEPORTES NAVALCAN  
09:45 Comienza la Jornada  
Lugar: Pantano de Navalcan,  
Zona CNMO RECTO CEMENTERIO  
12:30 Final de Jornada

Día 10/08/2023

**HORARIO**

09:30 Comienza la Jornada  
10:00 Aprendiendo a pescar con NUEVAS TÉCNICAS  
Lugar: Pantano de Navalcan,  
Zona CNMO RECTO ..  
12:30 Final de Jornada

Día 11/08/2023

**HORARIO**

09:00 Comienza la Jornada  
09:45 CONCURSO FINAL DE LA ESCUELA. CON PREMIOS DONADOS POR CD CAÑISTAS NAVALCAN Y DEPORTES NAVALCAN.  
12:15 Final Concurso y Escuela, Entrega de Diplomas y recuerdos

Inscripciones: en DEPORTES NAVALCAN hasta las 09:00 del día 09/08/2023.

todos los inscriptos que asistan a las tres jornadas establecidas tendrán un Diploma y un recuerdo.

1º PREMIO: PREMIO ESPECIAL

2º PREMIO: Material Pesca

3º PREMIO: Material Pesca

Los participantes deberán llevar sus útiles de pesca

# XXV TROFEO SAN ROQUE 2023

## CONCURSO DE PESCA \*Mujeres y Niñ@s\*

\*(Los nacidos entre 2009 y 2015 )



ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DE NAVALCAN

COLABORA: CD "CAÑISTAS DE NAVALCAN"

Modalidad de pesca: una caña, un solo anzuelo, veleta plomeada y cebo libre.

La organización no se responsabiliza ni antes, ni durante, ni después del concurso. CONCURSO SOCIAL 2023

DIA: 12 de Agosto de 2023

LUGAR: Pantano de Navalcan

**HORARIO** 08:00 Concentración -DEPORTES NAVALCAN

08:30 Sorteo de los puestos (sitio de pesca)

09:25 Señal de recibido masivo.

09:30 Señal de comienzo de pesca

12:15 Fin de concurso y pesaje.

**PREMIOS por categoría:**

AL PRIMERO Y SEGUNDO Y PIEZA MAYOR

DONADOS por el:

AYUNTAMIENTO DE NAVALCAN



Junta de Comendades de Castilla-La Mancha

# XXV TROFEO SAN ROQUE 2023

## CONCURSO DE PESCA SENIOR



ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DE NAVALCAN

COLABORA: CD "CAÑISTAS DE NAVALCAN"

Modalidad de pesca: una caña, un solo anzuelo, veleta plomeada y cebo libre.

La organización no se responsabiliza ni antes, ni durante, ni después del concurso. CONCURSO SOCIAL 2023

DIA: 6 de Agosto de 2023

LUGAR: Pantano de Navalcan

**HORARIO**

06:45 CONCENTRACION Y SORTEO

CHURRERIA CAFETERIA LAURA

08:55 Señal de Recebado masivo

09:00 Señal de comienzo de pesca

12:45 Fin de concurso y pesaje.

**PREMIOS:**

AL PRIMERO, SEGUNDO Y PIEZA MAYOR

DONADOS por el:

AYUNTAMIENTO DE NAVALCAN



Junta de Comendades de Castilla-La Mancha

Inscripciones: en DEPORTES NAVALCAN hasta las 17:00 del día 05/08/2023



RESIDENCIA 3ª EDAD  
**VIRGEN DEL ROSARIO**

**TU LUGAR  
PARA VIVIR  
FELIZ**

Centro residencial de 3 edad, situado en la localidad de Alcañizo (Toledo). Adaptado con los mejores servicios de la actualidad y profesionalidad para nuestros residentes. Zona de plena tranquilidad y confort.

*Ven y conócenos*

---

Residencia Virgen del Rosario  
45687 Alcañizo (Toledo)  
Teléfono: 925 12 57 88  
[residenciavirgendelrosario2021@gmail.com](mailto:residenciavirgendelrosario2021@gmail.com)

**Servicios que ofrecemos:**  
**Podología | Peluquería | Médico | Enfermería**  
**Terapia ocupacional | Fisioterapia**

*y muchos más...*



# FIESTA MOTERA



## XV ANIVERSARIO MOTOCUB "SIGUEÑAL"

12 DE AGOSTO DE 2023 PLAZA DE LA CERQUILLA, NAVALCÁN, TOLEDO



9:30 H.

Inscripciones: 10 euros  
con bolsa regalo  
camiseta conmemorativa  
2 montados  
2 consumiciones y 1 café

10:00 H.

Ruta Motera por las sierras  
de Gredos y San Vicente  
con parada en Rte.  
Europa (Talavera de la Reina).

13:00 H.

Fiesta Motera en La Cerquilla

Animan la fiesta:

13:00 - 15:00 H.

Cordobés & Andresito

15:00 - 17:00 H. Armis

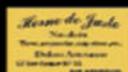
17:00 - 19:00 H. Dj Cristian

19:00 H. Concierto Edición Limitada

Fin de fiesta: Dj Cheles

Tfno Información:

608 06 66 84





Clínica Dental

Navalcán

925 844 651



**Calle Condes de Oropesa, 57  
45610 Navalcán (TOLEDO)**

**Urgencias**  
**Odontología General**  
**Implantes**  
**Odontología**  
**Ortodoncia**  
**Periodoncia**  
**Cirugía**  
**Endodoncia**  
**Estética Dental**  
**Prótesis y Rehabilitación**



*Herbolario*  
*La Rosa Negra*

**SERVICIO DE REPARTO GRATUITO**

Pedidos: 927 095 468

*Siguenos en*



WhatsApp: 722 604 742

# COOPERATIVA SAN ISIDRO

NAVALCÁN (TOLEDO)



## TU COOPERATIVA 1927 – 2023

TODOS ESTAMOS INTERESADOS  
EN QUE ESTO VAYA BIEN. DE TI DEPENDE.  
JUNTOS LLEGAREMOS LEJOS.  
JUNTA RECTORA Y TRABAJADORES  
VIVA LA VIRGEN DEL MONTE  
Y SAN ROQUE

# A NAVALCÁN Y A SU VIRGEN

Navalcán no sé que tienes  
que no se puede aguantar  
que todo el que te visita  
ya no se quiere marchar.

Y es que mi pueblo es bonito  
alegre y hospitalario  
y a los que vienen de fuera  
siempre tendemos la mano.

Tenemos una parroquia  
que es una preciosidad  
en donde las navalqueñas  
todas se quieren casar.

En mi pueblo, Navalcán  
aquí empecé yo a andar  
aquí nacieron mis padres  
y aquí me quiero quedar.

Virgen del Monte  
Patrona de nuestra villa  
te adoran todos tus hijos  
en lo que dura su vida.

-Te adoraron nuestros padres  
y también nuestros abuelos  
y te adoramos nosotros  
y todo el que llega al pueblo.

En tu pedestal, Señora,  
estás radiante y muy guapa  
con el niño entre tus brazos  
y tu corona dorada.

Hoy es 15 de agosto  
la ilusión se manifiesta  
recibimos como siempre  
el día mayor de la fiesta.

Ya redoblan las campanas  
ya crece la expectación  
abiertas ya las portadas  
se siente la devoción.

Y empieza la procesión  
unos te guían delante  
y otros te siguen detrás  
la banda pone sus notas  
para la marcha alegrar.

También las autoridades  
van presidiendo la marcha  
los que llevan a la Virgen  
de vez en cuando descansan.

Y te encuentras con paisanos  
que hace tiempo que no ves  
algunos vienen de lejos  
para su Patrona ver.

Ves caras desconocidas  
que como el pueblo ha crecido  
ahora somos muchos más  
los que a la procesión venimos.

Pero todos tan contentos  
aunque no nos conozcamos  
seguimos con pasos lentos  
la Fe que te procesamos.

Y los que somos mayores  
aún sin querer lo pensamos  
quizá el año que viene  
el seguirte no podamos.

Pero mientras tenga aliento  
gritaré con devoción  
Viva la Virgen del Monte  
y San Roque mi patrón.

Julita Rodríguez Sánchez

# NO MÁS VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



**016** ATENCIÓN A VÍCTIMAS DE MALOS TRATOS  
POR VIOLENCIA DE GÉNERO



**AYUNTAMIENTO DE NAVALCÁN**



**NAVALCÁN**

*donde el bordado es arte*